


ENGLISH

Pocket thermometer with probe

Hendi nr. 271209

Instructions

- Remove the cover from the thermometer. Press the  button. Current temperature will be displayed and the unit is ready to use.

Battery Safety Instructions


- Danger of explosion!** Batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.

Power supply: 1 x 1,5V LR44 Alkaline Battery included (non-rechargeable)


Changing °F to °C:

- The temperature unit can be changed from °F to °C by pressing the °C button.


To hold the current temperature

- From NORMAL mode press the  button once. HOLD will appear on the display. To return to normal mode, press the button 3 times.

To recall highest/lowest temperature

- To recall the highest temperature: from NORMAL mode, press button  twice. MAX will appear on the display. Press once more to recall the lowest temperature MIN will appear on the display. Press once more to return NORMAL mode.

To clear the highest/lowest temperature

- To reset the highest or lowest temperature, press the  button for 3 seconds while in MAX or MIN mode respectively, the record is clear when "----" replaces the temperature reading. Return to NORMAL mode.

NOTE: If errors occur, replace the battery (1,5V).

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or re-placement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications with-out notice.

Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.



HENDI B.V.


For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Taschentermometer mit Sonde

Hendi nr. 271209

Gebrauchsanleitung

- Entfernen Sie die Abdeckung vom Thermometer. Drücken Sie den  Knopf. Anschließend wird die aktuelle Temperatur angezeigt und das Gerät ist einsatzbereit.

Spezielle Hinweise in Bezug auf die Batterien

- Explosionsgefahr!** Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen oder ins Feuer geworfen werden sowie man darf sie nicht nach Kurzschluss verwenden.
- Überzeugen Sie sich, dass das Gerät keiner Auswirkung von hohen Temperaturen ausgesetzt ist, z.B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Legen Sie nicht das Gerät direkt an die Wärmequelle.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, entfernen Sie sie aus dem Batteriefach mit einem sauberen Tuch. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen der vorliegenden Anweisung. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der ausgetretenen Batteriesäure.
- ACHTUNG!** Es besteht die Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht richtig eingelegt wurden. Benutzen Sie immer die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien, verschiedene Batterietypen oder Batterien anderer Hersteller.
- Legen Sie die Batterien immer gemäß den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) im Batteriefach ein.
- Batterien sind lebensbedrohlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Falls die Batterie verschluckt wird, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen.**


Stromversorgung

- 1 x 1,5V LR44 Alkaline-Batterie inkludiert (nicht wieder-auf-ladbar)




Wechseln von Fahrenheit zu Celsius:

- Die Temperaturanzeige kann durch Drücken des °C Knopfes von Fahrenheit zu Celsius gewechselt werden.


Halten der aktuellen Temperatur

Drücken Sie im NORMAL Modus den 1x  Knopf. Nun bleibt die letzte gemessene Temperatur am Bildschirm stehen und es wird "HOLD" angezeigt. (diese Funktion erleichtert ihnen ggf. das Notieren der gemessenen Temperatur). Um in den NORMAL Modus zurück zu wechseln drücken Sie den MODE Knopf 3x.

Anzeigen der niedrigsten/höchsten Temperatur

- Um die höchste bzw niedrigste Temperatur anzeigen zu lassen, drücken Sie im NORMAL Modus 2x den  Knopf. Nun erscheint die maximale Temperatur. Drücken Sie ein weiteres Mal den  Knopf und die niedrigste Temperatur wird angezeigt. Drücken Sie den  Knopf erneut um in den NORMAL Modus zurück zu wechseln.

Löschen der niedrigsten/höchsten Temperatur

- Um die Werte der höchsten/niedrigsten Temperatur zu löschen, halten Sie den  Knopf für 3 Sekunden gedrückt während Sie sich im Modus MIN bzw MAX befinden. Am Bildschirm erscheint nun "----" Das Gerät wechselt nun wieder in den NORMAL Modus.

Anmerkung: Beim Auftreten von Fehlern, ersetzen Sie die Batterie (1,5V).

Garantie

Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z. B. Beleg) bei.

Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Entsorgung und Umwelt



Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.



Bitte trennen Sie verbrauchte Batterien und Akkumulatoren, die nicht in der gebrauchten Ausrüstung eingeschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Zerstörung aus der gebrauchten Ausrüstung entfernt werden können, von der gebrauchten Ausrüstung, bevor Sie sie an einer Sammelstelle zurückgeben. Es sei denn, die gebrauchten Geräte werden getrennt, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.

HENDI B.V.


Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Zak thermometer met sonde

Hendi nr. 271209

Instructies

- Haal de kap van de thermometer. Druk op de  knop. De huidige temperatuur wordt getoond en de thermometer is direct klaar voor gebruik (NORMAL stand).

Veiligheidsinstructies batterij

- Explosiegevaar!** De batterijen mogen niet worden opgeladen, in vuur worden gegooid of kortgesloten.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, bijvoorbeeld van direct zonlicht of vuur. Plaats het product niet op een warmtebron.
- Als de batterij al lekken, verwijder ze dan uit het batterijkvak met een schone doek. Gooi de batterijen in overeenstemming met de wet weg. Vermijd contact met het gelekte batterijkvak.
- LET OP!** Er bestaat gevaar voor explosies als de batterijen onjuist worden geplaatst. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen, batterijen van een verschillende type of batterijen van verschillende fabrikanten niet samen.
- Plaats batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit zoals afgebeeld in het batterijkvak.
- Batterijen zijn levensgevaarlijk indien ingeslikt. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien batterijen zijn ingeslikt.
- Laat kinderen niet de batterijen vervangen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor een langere periode niet gebruikt.**


Voeding

- 1 x 1,5V LR44 Alkaline Batterij inbegrepen (niet oplaadbaar)


Wissen van °F naar °C:

- De temperatuur kan worden omgezet van °F naar °C en vice versa door op de °C knop te drukken.


De huidige temperatuur bewaren

- Vanuit de NORMAL stand druk de  knop eenmaal in. HOLD verschijnt op het display. Om terug te keren naar de NORMAL stand, druk de knop 3 keer in.

Het oeproeven van de hoogste/laagste temperatuur

- Om de hoogste temperatuur op te roepen: vanuit de NORMAL stand, druk tweemaal op de  knop. MAX temperatuur zal op het display verschijnen. Druk een keer meer om de laagste temperatuur te zien. MIN zal verschijnen op het display. Druk nog een keer om terug te keren naar de NORMAL stand.

Het wissen van de laagste/hoogste temperatuur

- Om de hoogste of laagste temperatuur te wissen, druk de  knop 3 seconden in tijdens MAX of MIN stand totdat de temperatuur wordt gewist en "----" verschijnt Ga terug naar NORMAL stand door te drukken op de  knop.

NB: als er fouten optreden, vervang de batterij (1,5V)

Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe.

In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangewezen inzamel-punt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.



Scheid gebruikte batterijen en accu's die niet in de gebruikte apparatuur zitten niet destructief van de gebruikte apparatuur, evenals lampen die van de gebruikte apparatuur kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de gebruikte apparatuur voordat u deze op een verzamelpunt retourneert. Tenzij de gebruikte apparatuur is gescheiden om deze voor te bereiden op hergebruik.

HENDI B.V.


Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Termometr cyfrowy z sondą

o kodzie. 271209

Instrukcja użytkowania

- Zdejmij osłonkę termometru. Naciśnij przycisk . Termometr wyświetla aktualną temperaturę i jest gotowy do użycia.


Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- Niebezpieczeństwo wybuchu!** Baterii nie można ponownie ładować, wrzucać do ognia ani korzystać z nich po wystąpieniu zwarcia.
- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, np. bezpośrednio działanie promieni słonecznych lub ognia. Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na źródle ciepła.
- Jeśli bateria przecieka, usuń ją z komory na baterie za pomocą czystej ściereczki. Zutyliźnij baterie zgodnie z postanowieniami niniejszej instrukcji. Unikaj kontaktu elektrolitem wyciekłym z baterii.
- UWAGA!** Jeśli baterie nie zostały umieszczone prawidłowo, istnieje ryzyko wybuchu. Zawsze używaj tego samego rodzaju baterii. Nie używaj jednocześnie baterii starych i nowych, różnego rodzaju lub pochodzących od innych producentów.
- Zawsze umieszczaj baterie w urządzeniu zgodnie z polaryzacją (+) oraz (-) oznaczoną na komorze baterii.
- Potknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia baterii, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Baterie nie mogą być wymieniane przez dzieci.
- Wymij baterie z urządzenia, jeśli nie zamierzasz z niego korzystać przez dłuższy czas.**


Zasilanie

- 1 bateria alkaliczna LR44 1,5V w zestawie (jednorazowa)

Zmiana °F na °C:

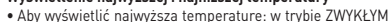
- Jednostka pomiarowa może zostać zmieniona z °F na °C przez naciśnięcie przycisku .

Zachowanie aktualnej temperatury

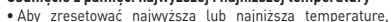
- W trybie ZWYKŁYM naciśnij raz przycisk  button once.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „HOLD”. Aby wrócić do trybu zwykłego, naciśnij przycisk trzy razy.

Wyświetlenie najwyższej i najniższej temperatury

• Aby wyświetlić najwyższą temperaturę: w trybie ZWYKŁYM naciśnij dwukrotnie przycisk . Wyświetlona zostanie najwyższa temperatura. Naciśnij przycisk jeszcze raz, aby wyświetlić najniższą temperaturę. Naciśnij przycisk jeszcze raz, aby powrócić do trybu zwykłego.

Usunięcie z pamięci najwyższej i najniższej temperatury

• Aby zresetować najwyższą lub najniższą temperaturę, naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez trzy sekundy w trybie wyświetlania temperatury najwyższej lub najniższej, do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się „---”. Wróć do trybu zwykłego.

UWAGA: jeśli urządzenie przestaje działać poprawnie, wymień baterię (1,5 V).

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dotychczas dowód zakupu (np. paragon). Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumencie.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

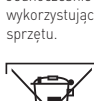
Pamiętaj!

Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!
Groź Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutilizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.



Należy nieniszczyć zużytych baterii i akumulatorów, które nie są dołączone do używanego sprzętu, a także lamp, które można usunąć ze używanego sprzętu bez jego niszczenia, przed zwróceniem go do punktu

zbiórki. O ile używany sprzęt nie jest oddzielony w celu przygotowania go do ponownego użycia.

HENDI Polska Sp. z o.o.


Aby uzyskać Informacje techniczne i deklaracje zgodności kontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Thermomètre de poche digital

Hendi no. 271209

Thermometre instructions

• Enlève l'emballage du thermomètre. Appuyer sur le bouton . Le thermomètre affichera la valeur et est prêt pour l'utiliser.

Instructions spéciales concernant la pile

- **Risque d'explosion!** La pile ne peut pas être rechargée, jetée au feu ou utilisée après un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à des températures élevées p.ex. la lumière du soleil directe, le feu. Ne placez pas l'appareil directement sur la source de la chaleur.
- En cas de fuites de la pile, retirez-la du compartiment à piles en utilisant un chiffon propre. Éliminez-la conformément aux dispositions du présent mode d'emploi. Évitez le contact avec l'électrolyte qui fuit de la pile.
- **ATTENTION!** Si les piles n'ont pas été placées correctement, il y a un risque d'explosion. Utilisez toujours le même type de piles. N'utilisez pas simultanément les piles neuves et utilisées, les piles de différents types ou produites par les différents fabricants.
- Placez toujours les piles dans l'appareil conformément à la polarité (+) et (-) indiquée dans le compartiment à piles.
- Lavement des piles est dangereux à la vie. Tenez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne peuvent pas être remplacées par les enfants.
- Retirez les piles de l'appareil si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps.


Alimentation:

- 1 pile alcaline LR44 de 1.5V LR44 incluse (non rechargeable)


Changer de °F à °C:

- Vous pouvez changer la température d'appuyer sur le bouton °C.


Pour tenir la température actuelle

- De la façon normale appuyer le bouton  une fois. HOLD se montre sur l'écran. Pour retourner à la façon normale, appuyez 3 fois sur le bouton.

De rappeler la température la plus haute/la plus basse

- De rappeler la température la plus haute: de la façon NORMAL appuyez sur le bouton  deux fois. MAX se montre sur l'écran. Appuyez encore une fois de rappeler la température la plus basse, MIN se montre sur l'écran. Appuyez encore une fois de retourner à la façon NORMAL.

De rétablir la température la plus haute/la plus basse

- De rétablir la température la plus haute et la plus basse, appuyez le bouton  pendant 3 secondes, comme ça la température MAX ou MIN est enlevée quand "-----" est affiché sur l'écran. Retournez à la façon NORMAL.

NOTE: Quand des erreurs arrivent, remplacez la batterie. (1,5V).

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où

et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu).

Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.



Veillez séparer de manière non destructive les batteries usagées et les accumulateurs qui ne sont pas inclus dans l'équipement usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'équipement usagé sans le détruire, de l'équipement usagé avant de le retourner à un point de collecte. À moins que l'équipement utilisé ne soit séparé afin de le préparer à la réutilisation.


HENDI B.V.

Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

ITALIANO

Termometro digitale tascabile con sonda N. Hendi. 271209

Istruzioni

- Levare la copertura del termometro. Premere il tasto  button. Viene indicata la temperatura attuale e il termometro è pronto per l'uso.

Istruzioni speciali riguardanti la batteria

- **Rischio di esplosione!** La batteria non può essere ricaricata, eliminata nel fuoco o utilizzata dopo un cortocircuito.
- Non esporre la batteria a temperature elevate ad esempio la luce diretta del sole o l'incendio. Non posizionare l'apparecchio direttamente sulla fonte di calore.
- In caso di fuoriuscita della batteria, rimuoverla dal vano della batteria con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità con le disposizioni delle presenti istruzioni per l'uso. Evitare il contatto con elettrolito della batteria.
- **ATTENZIONE!** Se le batterie non sono state collocate correttamente c'è il rischio d'esplosione. Utilizzare sempre lo stesso tipo di batterie. Non utilizzare simultaneamente le batterie nuove e vecchie, o le batterie di diversi tipi o prodotte da diversi produttori.
- Inserire sempre le batterie nell'apparecchio secondo la polarità (+) e (-) indicata sul vano della batteria.
- L'ingestione delle batterie può essere pericolosa per la vita. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso d'ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie non possono essere sostituite da bambini.
- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo.**

Alimentazione




- 1 batteria alcalina LR44da 1,5 V inclusa (non ricaricabile)

Cambio da Fahrenheit a Celsius :




- Si può cambiare la temperatura da Fahrenheit a Celsius

premando il tasto °C.



Mantenimento della temperatura attuale

- Premere il tasto  normale una volta. Sul display appare la scritta HOLD. Per tornare a  normale premere il tasto  3 volte.

Indicazione della temperatura massima/minima

- Per far apparire la temperatura massima: premere il tasto  normale 2 volte. sul display appare la scritta MAX. se si preme ancora una volta il tasto , apparirà la temperatura minima sul display. Se si preme ancora una volta il tasto , l'apparecchio ritorna su normale.

Cancellare la temperatura massima/minima

- Per cancellare la temperatura massima/minima, premere il tasto  per 3 secondi, se l'apparecchio si trova su MAX o MIN. la temperatura è cancellata, quando sul display dell'apparecchio appare "-----". Ritornare poi su  normale.

INDICAZIONE: se appaiono errori, sostituire la batteria (1,5 V)

Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto [ad es. ricevuta]. In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.



Separare in modo non distruttivo le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono racchiuse nell'apparecchiatura usata, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchiatura usata senza distruggerla, dall'apparecchiatura usata prima di restituirla in un punto di raccolta. A meno che l'apparecchiatura usata non sia separata per prepararla al riutilizzo.

Hendi B.V.


Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito www.hendi.com.

ROMÂNĂ

Termometru digital cu sondă - de buzunar

Hendi numărul 271209

Instrucțiuni

- Îndepărtați capacul termometrului. Apăsăți butonul  (Pornire/Oprire). Temperatura actuală va fi afișată și unitatea este gata de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- **Pericol de explozie!** Bateriile nu sunt reincărcabile, nu trebuie aruncate în foc și nici scurtcircuitate.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi extreme cum ar fi în bătaia directă a razelor de soare sau în bătaia focului. Nu puneți produsul pe vreo sursă de căldură.
- Dacă bateriile sunt consumate scoateți-le din compartimentul folosind o cârpă uscată. Bateriile trebuie eliminate în conformitate cu reglementările. Evitați contactul cu acidul din bateriile consumate.
- **ATENȚIE!** Montajul incorect al bateriilor prezintă risc de explozie. Trebuie utilizate numai baterii de același tip. Nu folosiți baterii vechi împreună cu baterii noi și nici baterii de diverse tipuri provenite de la diverși producători.
- Introduceți bateriile doar cu polaritatea (+) și (-) corectă, așa cum se arată în compartimentul bateriilor.
- Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Toate bateriile trebuie depozitate în locuri ferite de accesul copiilor. În cazul în care bateriile sunt înghițite trebuie solicitat imediat ajutor medical.
- Nu lăsați copii să schimbe bateriile.
- **Scoateți bateriile ori de câte ori urmează să nu utilizați produsul o perioadă mai îndelungată de timp.**


Sursa de alimentare

- 1 X 1,5 V Baterie alcalină LR44 inclusă (neîncărcabilă)


Schimbarea gradelor Fahrenheit în Celsius:

- Unitatea de măsură a temperaturii poate fi schimbată din Fahrenheit în Celsius apăsând butonul °C.


Menținerea temperaturii actuale

- Din modul NORMAL apăsați o dată butonul  (MOD). Pe ecran se va afișa HOLD (MENȚINERE). Pentru a reveni la modul normal apăsați butonul de 3 ori.

Reafișarea celei mai ridicate/scăzute temperaturi

- Pentru a reafișa cea mai ridicată temperatură : din modul NORMAL mode, apăsați butonul  de două ori. MAX se va afișa pe ecran. Apăsăți încă o dată pentru a reafișa cea mai scăzută temperatură. MIN se va afișa pe ecran. Apăsăți Press încă o dată pentru a reveni la modul NORMAL.

Stergerea celei mai ridicate/scăzute temperaturi

- Pentru a reseta cea mai ridicată sau scăzută temperatură, apăsați butonul  timp de 3 secunde în timp ce vă aflați în modul MAX sau respectiv MIN. Înregistrarea este ștersă în momentul în care "-----" înlocuiește indicarea temperaturii. Reveniți la modul NORMAL.

NOTĂ: în cazul în care apar erori, înlocuiți bateria (1,5 V).

Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării (de ex. chitanță). În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz produsul, ambalajul și specificațiile documentației.

Aruncați și protejați mediul înconjurător



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați deșeurile de echipament prin predarea acestora la un punct de colec-

tare desernat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți lăsa deeurile pentru reciclare, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică, fie direct, fie printr-un sistem public.



Vă rugăm să separați în mod nedestructiv bateriile uzate și acumulatorii care nu sunt înglobați în echipamentul utilizat, precum și lampile care pot fi scoase de pe echipamentul utilizat fără a-l distruge, de pe echipamentul utilizat înainte de a-l returna la un punct de colectare. Cu excepția cazului în care echipamentul utilizat este separat pentru a-l pregăti pentru reutilizare.


HENDI Polska Sp. z o.o.
Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Θερμόμετρο τσέπης με αισθητήρα

Hendi 271209

Οδηγίες

• Αφαιρέστε το κάλυμμα από το θερμόμετρο. Πατήστε το κουμπί . Όταν εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- **Κίνδυνος έκρηξης!** Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά και μην τις θραυκυκυκλώνετε.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή φωτιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω σε πηγή θερμότητας.
- Αν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταρίας με ένα καθαρό πανί. Απορρίψτε κατάλληλα τις μπαταρίες. Αποφύγετε την επαφή με τα οξέα της μπαταρίας που έχουν διαρρεύσει.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ίδιους τύπους μπαταρίας. Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα μπαταρίες παλαιές και νέες ή/και διαφορετικού τύπου από διαφορετικούς κατασκευαστές.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-) που ενδείκνυται στη θήκη της μπαταρίας.
- Οι μπαταρίες είναι επικίνδυνες για τη ζωή σε περίπτωση κατάποσης. Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπεται σε παιδιά να αλλάζουν τις μπαταρίες.
- **Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.**


Τροποδοσία:

- 1 x 1,5 V LR44 αλκαλική μπαταρία περιλαμβάνεται [μην επαναφορτιζόμενη]


Αλλαγή από °F σε °C:

- Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης της θερμοκρασίας από °F σε °C πιέζοντας το κουμπί °C.

Διατήρηση της τρέχουσας θερμοκρασίας


- Όταν η συσκευή είναι σε κατάσταση NORMAL, πατήστε μία φορά το κουμπί . Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη HOLD. Για να επιστρέψετε στην κατάσταση NORMAL, πατήστε το κουμπί 3 φορές.

Μετάβαση στην υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία

- Για μετάβαση στην υψηλότερη θερμοκρασία: Όταν η συσκευή είναι σε κατάσταση NORMAL, πατήστε δύο φορές το κουμπί . Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη MAX.

Πατήστε ξανά για μετάβαση στην χαμηλότερη θερμοκρασία. Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη MIN. Πατήστε ξανά για μετάβαση στην κατάσταση NORMAL.

Διαγραφή υψηλότερης/χαμηλότερης θερμοκρασίας

- Για να διαγράψετε την υψηλότερη ή χαμηλότερη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία MAX ή MIN αντίστοιχα. Η διαγραφή θα οθήσει όταν η ένδειξη «--» αντικαταστήσει την ένδειξη θερμοκρασίας. Μεταβείτε στην κατάσταση NORMAL.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν προκύψουν σφάλματα, αντικαταστήστε την μπαταρία (1,5V).

Εγγύηση

Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και παρουσιάζεται εντός ενός έτους μετά την αγορά θα επισκευάζεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, με την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει υποστεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε αγοράσθηκε και συμπεριλάβετε απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη).

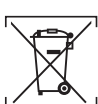
Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη και περιβάλλον



Κατά τον παροπλισμό της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον απόβλητο εξοπλισμό σας παραδοχόντας τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άρπαστου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψής θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την περιβάλλοντα υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να αποθέσετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω ενός δημόσιου συστήματος.



Διαχωρίστε μη καταστροφικά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περικλείονται στον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό χωρίς να τον καταστρέψουν, από τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό πριν τον επιστρέψετε σε ένα σημείο συλλογής. Εκτός εάν ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός έχει διαχωριστεί για να προετοιμαστεί για επαναχρησιμοποίηση.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΜΑΔΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 [10 γραμμές]
info@pks-hendi.com

HENDI B.V.


Για τεχνικές πληροφορίες και Δηλώσεις Συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hendi.com.

HRVATSKI

Džepni termometar sa sondom

Hendi br. 271209

Upute

- Skinite poklopac s termometra. Pritisnite tipku . Prikaz će se trenutna temperatura i uređaj je spreman za uporabu.

Upute za sigurnost baterije

- **Opasnost od eksplozije!** Baterije je se smiju ponovno puniti ili bacati u vatra ili kratki spoj.


- Ne izlažite baterije ekstremnim temperaturama kao što su izravna sunčeva svjetlost ili vatra. Nemojte stavljati proizvod na izvor grijanja.
- Ako su baterije već ispražnjene, izvadite ih čistom krpom iz odjeljka za baterije. Odložite baterije u skladu s odredbama. Izbjegavajte kontakt s kiselinom iz akumulatora koja je iscurila.
- **OPREZ!** Postoji opasnost od eksplozije ako su baterije nepravilno umetnute. Koristite samo iste vrste baterija. Ne upotrebljavajte stare i nove baterije različitih proizvođača.
- Uvijek umetnite akumulator u skladu s (+) i (-) polaritetom kako je prikazano u odjeljku akumulatora.
- Baterije su opasne po život ako se progutaju. Čuvajte sve baterije izvan dohvata djece. Odmah potražite liječničku pomoć ako se akumulatori progutaju.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije.
- **Izvadite baterije kada nećete upotrebljavati proizvod duže vrijeme.**

Napajanje: uključena alkalna baterija 1 x 1,5 V LR44 [nepunjiva]


Promjena °F to °C:

- Temperaturnu jedinicu možete promijeniti iz °F u °C pritiskom na tipku °C.


Za održavanje trenutne temperature

- Iz NORMALNOG načina rada pritisnite tipku  jednom. HOLD će se pojaviti na zaslonu. Za povratak u normalan način rada, pritisnite tipku 3 puta.

Za opoziv najviše/najniže temperature

- Za opoziv najviše temperature: iz načina NORMALNO pritisnite tipku  dva puta. MAX će se pojaviti na zaslonu. Pritisnite još jednom za pozivanje najniže temperature MIN ili se pojaviti na zaslonu. Pritisnite još jednom za povratak na NORMALNI način rada.

Za brisanje najviše/najniže temperature

- Da biste ponovno postavili najvišu ili najnižu temperaturu, pritisnite tipku  na 3 sekunde dok ste u načinu MAX ili MIN, zapis je jasan kada „---“ zamijeni očitavanje temperature. Povratak u NORMALNI način rada.

NAPOMENA: došlo je do pogreške na glavi, zamijenite akumulator (1,5V).

Jamstvo

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zlouporabljn ili pokvaren. To ne utječe na vašu zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun). U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvoda pridonijavmo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš



Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaš je odgovornost odlagati na vašu otpadnu opremu predajući je na određeno sabirno mjesto. Nepridržavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebnim sakupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se nježno recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.



Molimo vas da bez uništavanja odvojite istrošene baterije i akumulatora koji nisu priloženi u rabljenju opremi, kao i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz korištene opreme bez uništenja, od korištene opreme prije vraćanja na sabirno mjesto. Opremu koja se upotrebljava treba prethodno pripremiti kako bi se mogla ponovno upotrijebiti.

HENDI B.V.


Za tehničke informacije i izjave o sukladnosti pogledajte www.hendi.com.

ČEŠTINA

Kapesní teploměr se sondou

Hendi č. 271209

Pokyny

- Sejměte kryt z teploměru. Stiskněte tlačítko . Zobrazí se aktuální teplota a jednotka je připravena k použití.

Bezpečnostní pokyny k baterií


- **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nesmí být dobíjitelné, nesmí se vhadit do ohně ani nesmí být zkratovány.
- Baterie nevstavujte extrémním teplotám, například přímému slunečnímu světlu nebo ohni. Výrobek neumísťujte na topný zdroj.
- Pokud baterie již vyteče, vyjměte je z přihrádky na baterie čistým hadříkem. Baterie zlikvidujte v souladu s ustanoveními. Nedotýkejte se uniklé kyseliny z baterie.
- **OPATRNOST!** Pokud jsou baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejné typy baterií. Staré a nové baterie nepoužívejte společně a od jiných výrobců.
- Baterie vždy vkládejte v souladu s polaritou (+) a (-), jak je znázorněno v prostoru pro baterie.
- Baterie jsou při požití život ohrožující. Uchovávejte všechny baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhleďte lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie.
- **Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie.**

Napájení: 1 x 1,5 V alkalická baterie LR44 součástí dodávky [nedobíjecí baterie]


Změna °F to °C:

- Teplotní jednotku lze změnit z °F na °C stisknutím tlačítka °C.


Udržen aktuální teploty

- V NORMALNÍM režimu stiskněte jednou tlačítko . Na displeji se zobrazí HOLD. Chcete-li se vrátit do normálního režimu, stiskněte tlačítko třikrát.

Stouží k vyvolání nejvyšší/nejnižší teploty

- Chcete-li vyvolat nejvyšší teplotu: z NORMALNÍHO režimu stiskněte dvakrát tlačítko . Na displeji se zobrazí symbol MAX. Dalším stisknutím vyvoláte nejnižší teplotu, na displeji se zobrazí MIN. Dalším stisknutím tlačítka se vrátíte do NORMALNÍHO režimu.

Vymazání nejvyšší/nejnižší teploty

- Chcete-li resetovat nejvyšší nebo nejnižší teplotu, stiskněte tlačítko  po dobu 3 sekund v režimu MAX nebo MIN, zánem je prázný, když „---“ nahradí odečet teploty. Návrat do NORMALNÍHO režimu.

POZNÁMKA: Došlo k chybám If, vyměňte baterii (1,5 V).

Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení [např. doklad o zakoupení].

V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifické produkty, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí



Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaší odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení předtím na určené sběrné místo. Nadržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozcí nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.



Před vrácením do sběrného místa prosím nedestructivně oddělte použité baterie a akumulátory, které nejsou v použitém zařízení, a také lampy, které lze z použitého zařízení vyjmout bez jeho zničení, od použitého zařízení. Pokud není použité vybavení odděleno za účelem přípravy k opakovanému použití.

HENDI Polska Sp. z o.o.


Techické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.com.

MAGYAR

Kompakt hőmérő szondával

Hendi sz. 271209

Utasítások

- Vegye le a hőmérő fedelét. Nyomja meg a  gombot. Megjelenik az aktuális hőmérséklet, és a készülék használatra kész.

Az akkumulátor biztonságára vonatkozó utasítások


- **Robbanásveszély!** Az akkumulátorok nem szabad újratöltieni, illetve tűzbe dobni vagy rövidre zární.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a terméket hőforrásra.
- Ha az elemek már szivárognak, tisztá ruhával vegye ki őket az elemtartóból. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kerülje a kiszivárgott akkumulátorsavval való érintkezést.
- **LEGYEN ÓVATOS!** There Az akkumulátorok nem megfelelő behelyezésre robbanást okozhat. Csak azonos akkumulátortípusokat használjon. Ne használja együtt a régi és az új elemeket, és ne használjon más gyártótól eltérő típusú elemeket.
- Az akkumulátorokat mindig a (+) és (-) polaritásnak megfelelően helyezze be az akkumulátorkeszen látható módon.
- Lenyelve az akkumulátorok életveszélyesek. Az akkumulátorokat gyermekektől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy gyermekek elemeket cseréljenek.
- **Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.**

Tápegység: 1 x 1,5 V LR44 alkáli elem mellékelve [nem újratölthető]

°F módosítása °C-ra:

- A hőmérséklet mértékegysége °F-ról °C-ra változtatható a °C gomb megnyomásával.

Az aktuális hőmérséklet nyomatása

- **NORMAL** üzemiállapotban fontja meg egyszer a  gombot.
- A kijelzőn megjelenik a HOLD felirat. A normál módba való visszatéréshez nyomja meg háromszor a gombot.




PORTUGUÊS

Termómetro de bolso com sonda

Hendi n.º 271209

Instruções

- Retire a tampa do termómetro. Prima o botão . A temperatura atual será apresentada e a unidade está pronta a utilizar.

Instruções de segurança da bateria


- **Perigo de explosão!** As baterias não devem ser recarregáveis ou atiradas ao fogo ou em curto-circuito.
- Não exponha as baterias a temperaturas extremas, como luz solar direta ou fogo. Não coloque o produto numa fonte de aquecimento.
- Se as pilhas já tiverem fugas, retire-as do compartimento das pilhas com um pano limpo. Elimine as baterias de acordo com as disposições. Evite entrar em contacto com o ácido da bateria com fuga.
- **CUIDADO!** Existe o perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente. Utilize apenas os mesmos tipos de bateria. Não utilize baterias antigas e novas em conjunto e de tipo diferente do fabricante diferente.
- **Insiira sempre as baterias de acordo com a polaridade (+) e (-), conforme ilustrado no compartimento das baterias.**
- **As baterias são potencialmente fatais se ingeridas.** Guarde todas as baterias fora do alcance das crianças. Procure imediatamente ajuda médica se as pilhas forem engolidas.
- Não permita que as crianças troquem as pilhas.
- **Retire as pilhas quando não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo.**

Fonte de alimentação: 1 pilha alcalina LR44 de 1,5 V incluída (não recarregável)


Alterar °F para °C:

- A unidade de temperatura pode ser alterada de °F para °C premindo o botão °C.


Para manter a temperatura atual

- No modo NORMAL, prima o botão  uma vez.
- HOLD aparecerá no visor. Para voltar ao modo normal, prima o botão 3 vezes.

Para recuperar a temperatura mais alta/mais baixa

- Para recuperar a temperatura mais elevada: a partir do modo NORMAL, prima o botão  duas vezes. MAX aparecerá no visor. Prima mais uma vez para voltar a aceder à temperatura mais baixa que MIN irá aparecer no visor. Prima mais uma vez para voltar ao modo NORMAL.

Para limpar a temperatura mais alta/mais baixa

- Para repor a temperatura mais alta ou mais baixa, prima o botão  durante 3 segundos enquanto estiver no modo MAX ou MIN, respetivamente, o registo é limpo quando "---" substitui a leitura da temperatura. Regresse ao modo NORMAL.

NOTA: se ocorrerem erros, substitua a bateria (1,5 V).

Garantia

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra [por exemplo, recibo].

De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminação e ambiente



Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado. O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.



Separe, de forma não destrutiva, as baterias gastas e os acumuladores que não estão fechados no equipamento usado, bem como as lâmpadas que podem ser removidas do equipamento usado antes de o devolver num ponto de recolha. A menos que o equipamento usado esteja separado para prepará-lo para reutilização.

HENDI B.V.


Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.com.

ESPAÑOL

Termómetro de bolsillo con sonda

N.º Hendi 271209

Instrucciones

- Retire la cubierta del termómetro. Pulse el botón . Se mostrará la temperatura actual y la unidad estará lista para usar.

Instrucciones de seguridad de la batería


- **¡Peligo de explosión!** Las baterías no deben ser recargables ni deben arrojarse al fuego o estar cortocircuitadas.
- No exponga las baterías a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el producto sobre una fuente de calor.
- Si las baterías ya tienen fugas, retírelas del compartimento de las baterías con un paño limpio. Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones. Evite el contacto con el ácido de la batería con fugas.
- **¡PRECAUCIÓN!** Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice únicamente los mismos tipos de batería. No utilice baterías antiguas y nuevas juntas y de diferentes tipos de fabricantes.
- Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) y (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
- Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
- No permita que los niños cambien las baterías.
- **Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.**

Fuente de alimentación: 1 batería alcalina LR44 de 1,5 V incluída (no recargable)


Cambio de °F a °C:

- La unidad de temperatura se puede cambiar de °F a °C pulsando el botón °C.


Para mantener la temperatura actual

- Desde el modo NORMAL, pulse una vez el botón .
- HOLD aparecerá en la pantalla. Para volver al modo normal, pulse el botón 3 veces.

Para recuperar la temperatura más alta/más baja

- Para recuperar la temperatura más alta: desde el modo NORMAL, pulse dos veces la tecla . MAX aparecerá en la pantalla. Pulse una vez más para recuperar la temperatura mínima que aparecerá en la pantalla. Pulse una vez más para volver al modo NORMAL.

Para borrar la temperatura más alta/más baja

- Para restablecer la temperatura más alta o más baja, pulse el botón  durante 3 segundos mientras está en el modo MAX o MIN respectivamente, el registro se borra cuando "---" sustituye la lectura de temperatura. Vuelva al modo NORMAL.

NOTA: Si se producen errores, sustituya la batería (1,5 V).

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haya evidenciado en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo). De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.



Separe de forma no destructiva las baterías gastadas y los acumuladores que no estén encerrados en el equipo usado, así como las lámparas que se pueden retirar del equipo usado sin destruirlo, del equipo usado antes de devolverlo en un punto de recogida. A menos que el equipo usado esté separado para prepararlo para su reutilización.

HENDI B.V.


Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

SLOVENSKÝ

Digitálny teplomer so sondou

Č. hendi 271209

Navodila

- Odstráňte kryt z teplomera. Stlačite tlačidlo . Zobrazi sa aktuálna teplota a jednotka je pripravená na použitie.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie sa nesmú opätovne nabíjať ani vyhazovať do ohňa alebo skratovať.
- Nevystavujte batérie extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo alebo oheň. Výrobok neumiestňujte na zdroj vykurovania.
- Ak už batérie vytekajú, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handrou. Batérie likvidujte v súlade s ustanovenia-

mi. Zabráňte kontaktu vytekajúcej kyseliny batérie.


- **OPATRNOST!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte len tie isté typy batérií. Staré a nové batérie nepoužívajte spolu a iného typu ako u iného výrobcu.
- Batérie vždy vkladajte v súlade s polaritou (+) a (-), ako je to znázornené v priestore pre batérie.
- Batérie sú po požití život ohrožujúce. Všetky batérie skladať mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte deform vymieňať batérie.
- **Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.**

Napájanie: 1 x 1,5 V alkalická batéria LR44 je súčasťou dodávky (nenabíjateľná)


Zmena °F na °C:

- Jednotku teploty môžete zmeniť z °F na °C stlačením tlačidla °C.


Zadržanie aktuálnej teploty

- V normálnom režime stlačte raz tlačidlo . Na displeji sa zobrazí nápis HOLD. Ak sa chcete vrátiť do normálneho režimu, stlačte tlačidlo 3-krát.

Na vyvolanie najvyššej/najnižšej teploty

- Ak chcete vyvolať najvyššiu teplotu: v normálnom režime stlačte dvakrát tlačidlo . Na displeji sa zobrazí MAX. Opätovným stlačením tlačidla vyvoláte zobrazenie najnižšej teploty MIN na displeji. Opätovným stlačením tlačidla sa vrátite do NORMÁLNEHO režimu.

Na vyčistenie najvyššej/najnižšej teploty

- Ak chcete vynulovať najvyššiu alebo najnižšiu teplotu, stlačte tlačidlo  na 3 sekundy v režime MAX alebo MIN. Záznam je jasný, keď "---" nahradí nameranú teplotu. Vráťte sa do NORMÁLNEHO režimu.

POZNÁMKA: Vyskytli sa chyby, vymeňte batériu (1,5 V).

Záruka

Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že neboli nijakým spôsobom zneužívaní ani nesprávne použité. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).

V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie



Pri vyradení spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcovia a dovozci nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.



Nedeštruktívne oddelte použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitého zariadenia, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať z použitého zariadenia bez toho, aby ste ho zničili, od použitého zariadenia pred jeho vrátením na zbernom mieste. Pokiaľ použité zariadenie nie je oddelené, aby bolo pripravené na opakované použitie.


- Visada idékite akumuliatorius pagal (+) ir (-) poliškumą, kaip parodyta akumuliatoriaus skyriuje.
- Baterijos kelia pavojų gyvybei priarijus. Visas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją, jei baterijos yra priartėjusios.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų.
- Išimkite baterijas, kai ilgą laiką nenaudosite gaminio.

Maitinimo šaltinis: 1 x 1,5 V LR44 šarminis akumuliatorius (neįkraunamas)


°F keitimas į °C:

- Temperatūros vieneta galima pakeisti iš °F į °C, paspaudus °C mygtuką.


Esamos temperatūros išaiškymas

- ĮPRASTINIU režimu vieną kartą paspauskite mygtuką . Ekране pasirodys HOLD. Norėdami grįžti į įprastą režimą, 3 kartus paspauskite mygtuką.

Norėdami prisiminti aukščiausią / žemiausią temperatūrą

- Norėdami prisiminti aukščiausią temperatūrą: režimu NORMAL du kartus paspauskite mygtuką . Ekране pasirodys MAX. Dar kartą paspauskite , kad ekrane būtų rodoma žemiausia temperatūra MIN. Dar kartą paspauskite , kad grįžtumėte į normalų režimą.

Norėdami išvalyti aukščiausią / žemiausią temperatūrą

- Norėdami iš naujo nustatyti aukščiausią arba žemiausią temperatūrą, 3 sekundes, atitinkamai MAX arba MIN režimu, paspauskite mygtuką  , o temperatūros rodmuo bus „---“. Grįžti į normalų režimą.

PASTABA: padarytos 1f klaidos, pakeiskite akumuliatorius (1,5 V).

Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pateisiant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo nebuvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį).

Laikydamiėsi savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, palisiameke teiše keisti gaminio, pakuočių ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aplinka



Deaktyvuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įranga būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktiui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisykles. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdėrimas atliekų šalinimo metu padės tausoti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdėrima taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdėrbi, susisiekiite su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas nepiisima atsakomybės už perdėrimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.



Prieš grąžindami naudotą įrangą surinkimo punkte, iš panaudotos įrangos nedestruktyviai atskirkite panaudotas baterijas ir akumuliatorius, kurie nėra uždaryti naudotoje įrangoje, taip pat lempas, kurias galima išimti iš naudotos įrangos jos nesunaikinant. Jei naudojama įranga nėra atskirta, kad ją būtų galima paruošti pakartotiniam naudojimui.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Techninė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.com.




DANSK

Lommetermometer med sonde

Hendi nr. 271209

Instruktioner

- Fjern dækslet fra termometeret. Tryk på knappen . Den aktuelle temperatur vises, og enheden er klar til brug.

Instruktioner til batterisikkerhed


- **Fare for eksplosion!** Batterier må ikke genoplades eller kastes i brand eller kortsluttes.
- Batterierne må ikke udsættes for ekstreme temperaturer som f.eks. direkte sollys eller brand. Anbring ikke produktet på en varmekilde.
- Hvis batterierne allerede er lækket, skal de fjernes fra batterirummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelserne. Undgå kontakt med den lakkede batterisyre.
- **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne sættes forkert i. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og af forskellig type fra forskellige producenter.
- **Isæt altid batterier i overensstemmelse (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.**
- Batterierne er livstruende, hvis de indtages. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
- Lad ikke børn skifte batterier.
- Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

- **Strømforsyning:** 1 x 1,5 V LR44 alkalisk batteri inkluderet (ikke-genopladeligt)


Ændring af °F til °C:

- Temperaturenheden kan ændres fra °F til °C ved at trykke på °C-knappen.


For at holde den aktuelle temperatur

- Tryk én gang på knappen  i NORMAL tilstand.
- HOLD vises på displayet. Tryk på knappen 3 gange for at vende tilbage til normal tilstand.

For at genkalde højeste/laveste temperatur

- For at genkalde den højeste temperatur: Tryk to gange på knappen  fra NORMAL-tilstand. MAX vises på displayet. Tryk igen for at genkalde den laveste temperatur MIN vises på displayet. Tryk igen for at vende tilbage til NORMAL-tilstand.

Sådan ryddes den højeste/laveste temperatur

- For at nulstille den højeste eller laveste temperatur skal du trykke på knappen  i 3 sekunder i henholdsvis MAX- eller MIN-modus. Registreringen er tydelig, når "----" erstatter temperaturaf læsningen. Vend tilbage til NORMAL tilstand.

BEMÆRK: Der opstår (f-fejl), udskift batteriet (1,5 V).

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering). I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø



Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.

For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.



Adskil brugte batterier og akkumulatører, der ikke er indeholdt i det brugte udstyr, og lamper, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr, før det returneres til et indsamlingssted. Medmindre det brugte udstyr er adskilt for at klargøre det til genbrug.

HENDI B.V.


For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

SUOMALAINEN

Taskukokoinen lämpömittari ja anturi

Hendi-nro 271209

Ohjeet

- Irrota lämpömittarin kansi. Paina  -painiketta. Nykyinen lämpötila tulee näkyviin ja laite on käyttövalmis.

Akun turvallisuusohjeet


- **Räjähdyksvaara!** Akkuja ei saa ladata uudelleen tai heittää tulipaloon tai oikosulkuun.
- Älä altista akkuja ääriämpötiloiltoille, kuten suoralle aurin-gonvalolle tai tulelle. Älä aseta tuotetta lämmityslaitteen päälle.
- Jos paristot ovat jo vuotaneet, poista ne akkukotelosta puhtaalla liinalla. Hävitä paristot määräysten mukaisesti. Vältä koskettamista vuotanutta akkuhappoa.
- **VAROVAISUUTTA!** Räjähdyksvaara on olemassa, jos paristot on asennettu väärin. Käytä vain samoja akkutyyppejä. Älä käytä eri valmistajien vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Aseta paristot aina paristokotelossa esitetyllä tavalla (+) ja (-) napaisuuden mukaisesti.
- Paristot ovat hengenvaarallisia nieltynä. Säilytä kaikki paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos akkuja niellään, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
- **Poista paristot, kun et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.**

Virtalähde: 1 x 1,5 V LR44-alkaliparisto mukana (ei ladattava)


°F:n muuttaminen °C:een:

- Lämpötilayksikkö voidaan vaihtaa tilasta °F lämpötilaan painamalla °C-painiketta.


Nykyisen lämpötilan säilyttäminen

- Paina NORMAALI-tilassa painiketta  kerran.
- HOLD ilmestyy näyttöön. Palaa normaalitilaan painamalla painiketta 3 kertaa.

Korkeimman/alhaisimman lämpötilan muistaminen

- Korkeimman lämpötilan palauttamiseksi: NORMAALI-tilasta paina painiketta  kahdesti. MAX ilmestyy näyttöön. Paina vielä kerran palauttaaksesi näyttöön alimman lämpötilan MIN. Paina vielä kerran palauttaaksesi NORMAALI-tilaan.

Korkeimman/alhaisimman lämpötilan tyhjentäminen

- Nollaa korkein tai matalin lämpötila painamalla  -painiketta 3 sekunnin ajan MAX- tai MIN-tilassa. Tietue on

tyhjä, kun "----" korvaa lämpötilalukeman. Palaa NORMAALI-tilaan.

HUOM: tapahtuu (f-virheitä), vaihda akku (1,5 V).

Takuu

Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotiete lesim. kuitti).

Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Hävittäminen ja ympäristö



Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteisto luovuttamalla se määrättylle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvien jätteiden hävittämisestä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.



Erota käytetyt paristot ja akut, joita ei ole käytettyinä, sekä lamput, jotka voidaan poistaa käytetystä laitteesta tuhoamalla niitä, käytetyistä laitteista ennen niiden palauttamista keräyspisteeseen. Ellei käytettyä laitetta ole erotettu, jotta se voidaan valmistella uudelleenkäyttöä varten.

HENDI B.V.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

NORSK

Lommetermometer med sonde

Hendi nr. 271209

Instruksjoner

- Fjern dekslet fra termometeret. Trykk på  -knappen. Gjeldende temperatur vises og enheten er klar til bruk.

Instruksjoner for batterisikkerhet


- **Fare for eksplosjon!** Batterier må ikke lades opp eller kastes i brannen eller kortsluttes.
- Ikke utsett batteriene for ekstreme temperaturer, for eksempel fra direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
- Hvis batteriene allerede er lekket, fjern dem fra batterirummet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelserne. Unngå kontakt med den lekkede batterisyren.
- **FORSIKTIGHET!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk bare de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av forskjellig type fra forskjellige produsenter.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.
- Batterier er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Søk medisinsk hjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
- Ikke la barn skifte batterier.
- Fjern batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.

Strømforsyning: 1 x 1,5 V LR44 alkalisk batteri inkludert (ikke-oppladbart)


Endre °F til °C:

- Temperaturenheten kan endres fra °F til °C ved å trykke på °C-knappen.


Slik holder du den gjeldende temperaturen

- Fra NORMAL-modus, trykk på  -knappen én gang.
- HOLD vises på skjermen. Trykk på knappen 3 ganger for å gå tilbake til normal-modus.

For å hente frem høyeste/laveste temperatur

- For å hente frem den høyeste temperaturen: fra NORMAL-modus, trykk to ganger på knappen . MAX vises på displayet. Trykk én gang til for å hente den laveste temperaturen MIN vises på displayet. Trykk én gang til for å gå tilbake til NORMAL-modus.

For å fjerne den høyeste/laveste temperaturen

- Hvis du vil tilbake stille den høyeste eller laveste temperaturen, trykker du på  -knappen i 3 sekunder i henholdsvis MAX- eller MIN-modus. Registreringen er klar når "----" erstatter temperaturavlesningen. Gå tilbake til NORMAL-modus.

MERK: Det oppstår (f-feil), skift ut batteriet (1,5 V).

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen et år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø



Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet. For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingselskap. Produzentene og importørerne tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.



Ikke separer brukte batterier og akkumulatører som ikke er innkapslet i det brukte utstyret, samt lamper som kan fjernes fra det brukte utstyret uten å ødelegge det, fra det brukte utstyret før det returneres på et innsamlingssted. Med mindre det brukte utstyret er separert for å klargjøre det for gjenbruk.

HENDI BV


For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.com.

SLOVENŠČINA

Žepni termometer s sondo

Št. Hendi 271209

Navodila

- Odstranite pokrov s termometra. Pritisnite gumb . Prikaže se trenutna temperatura in enota je pripravljena za uporabo.

Varnostna navodila za baterijo


- **Nevarnost eksplozije!** Akumulatorjev ne smete ponovno napolniti ali vrgiti v ogenj ali v kratak stik.
- Baterije ne izpostavljajte ekstremni temperaturi, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Izdelka ne postavljajte na vir ogrevanja.
- Če so akumulatorji že puščani, jih odstranite iz prostora za akumulator s čisto krpo. Baterije zavrzite v skladu z do-ločbami. Izogibajte se stiku z razlitno kislino akumulatorja.
- **PREVIDNOST!** Če so baterije nepravilno postavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporablajte samo enake vrste baterij. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj in različnih vrst od različnih proizvajalcev.
- Baterije vedno stavite v skladu s (+) in (-) polarnostjo, kot je prikazano v prostoru za akumulator.
- Baterije so življenjsko nevarne, če jih pogoltne. Vse baterije hranite zunaj dosegov otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Otrokom ne dovolite menjave baterij.
- **Odstranite baterije, ko izdelka dalj časa ne boste uporabljali.**

Napajanje: vključena je alkalna baterija 1 x 1,5 V LR44 (ne-obnovljiva)


Spreminjanje °F v °C:

- Temperaturno enoto lahko s pritiskom tipke °C spremenite iz °F v °C.


Za ohranjanje trenutne temperature

- V načinu NORMAL enkrat pritisnite tipko . Na prikazovalniku se prikaže ZADRŽI. Če se želite vrniti v običajni način, trikrat pritisnite tipko.

Za priklic najvišje/najnižja temperatura

- Za priklic najvišje temperature: v načinu NORMAL dvakrat pritisnite tipko . Na prikazovalniku se prikaže MAX. Pritisnite še enkrat, da se spomnite, da se na prikazovalniku prikaže najnižja temperatura MIN. Pritisnite še enkrat, da se vrnete v NORMALNI način.

Za čiščenje najvišje / najnižje temperature

- Če želite ponastaviti najvišjo ali najnižjo temperaturo, pritisnite gumb  za 3 sekunde, medtem ko je v načinu MAX oziroma MIN, zapis je jasen, ko »---« zamenja odčitek temperature. Vrnite se v normalni način.

OPOMBA: pride do napak pri lf, zamenjajte baterijo (1,5 V).

Garancija

Otvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljaba garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun). Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje



Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjiskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.

Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.



Nedestruktivno ločite izrabljene baterije in akumulatorje, ki niso zaprti v rabljeno opremo, kot tudi svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz rabljene opreme, ne da bi jo uničili, iz rabljene opreme, preden jo vrnete na zbirnem mestu. Razen če je rabljena oprema ločena, da jo pripravimo za ponovno uporabo.

HENDI B.V.

Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Ficktermometer med sond

Hendi nr. 271209

Instruktioner

• Ta bort skyddet från termometern. Tryck på knappen . Aktuell temperatur visas och enheten är klar att användas.

Anvisningar för batterisäkerhet

- Risk för explosion! Batterierna får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutas.
- Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
- Om batterierna redan har läckt, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmelserna. Undvik att komma i kontakt med den läckta batterisyran.
- **VAR FÖRSIKTIG!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ från olika tillverkare.
- Sätt alltid i batterierna i enlighet med (+) och (-) polaritet som visas i batterifacket.
- Batterier är livshotande om de sväljs. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Sök omedelbart medicinsk hjälp om batterierna sväljs.
- Låt inte barn byta batterier.
- Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.

Strömförsörjning: 1 x 1,5 V LR44 alkaliskt batteri ingår (ej laddningsbart)

Ändra °F till °C:

- Temperaturenheten kan ändras från °F till °C genom att trycka på °C-knappen.

För att hålla den aktuella temperaturen

- Tryck en gång på knappen i NORMAL-läge. HOLD visas på displayen. Tryck på knappen 3 gånger för att återgå till normalt läge.

För att återkalla högsta/lägsta temperatur

- För att återkalla den högsta temperaturen: från NORMAL-läget, tryck på knappen två gånger. MAX visas på displayen. Tryck på en gång till för att återkalla den lägsta temperaturen MIN visas på displayen. Tryck på en gång till för att återgå till NORMAL-läget.

För att rensa den högsta/lägsta temperaturen

- För att återställa den högsta eller lägsta temperaturen, tryck på knappen i 3 sekunder i MAX- respektive MIN-läge. Posten rensas när "--" ersätter temperaturavläsningen. Återgå till NORMAL-läge.

OBS! Om fel uppstår, byt ut batteriet (1,5 V).

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto).

I enlighet med vår policy för kontinuerligt produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

Kassering och miljö



När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsett uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallsshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljö.

För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.



Se till att förbrukade batterier och ackumulatörer som inte är inkapslade i den använda utrustningen, liksom lampor som kan tas bort från den använda utrustningen utan att förstöras, separeras från den använda utrustningen innan den lämnas tillbaka till en insamlingsplats. Såvida inte den använda utrustningen är separerad för att förbereda den för återanvändning.

HENDI B.V.

För teknisk information och försäkring om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Джобен термометър със сонда
Хенди бр. 271209

Инструкции

- Сваляте капак от термометъра. Натиснете бутон . Ще се покаже текущата температура и уредът е готов за употреба.

Инструкции за безопасност на батерията

- **Опасност от експлозия!** Батериите не трябва да се презареждат или да се изхвърлят в огъня или в късо съединение.
- Не излагайте батериите на екстремна температура, като например от пряка слънчева светлина или огън. Не поставяйте продукта върху източника на отопление.
- Ако батериите вече са изтекли, извадете ги от отделението за батерии с чиста кърпа. Изхвърлете батериите в съответствие с разпоредбите. Избягвайте контакт с изтеклата киселина на батерията.
- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Съществува опасност от експлозия, ако батериите са поставени неправилно. Използвайте само едни и същи видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно и от различен тип от различни производители.
- Винаги поставяйте батериите в съответствие с (+) и (-) полярността, както е показано в отделението за батерии.
- Батериите са животозастрашаващи при поглъщане. Съхранявайте всички батерии на място, недостъпно за деца. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батериите се погълнат.
- Не позволявайте на деца да сменят батериите.
- **Извадете батериите, когато няма да използвате продукта за дълъг период от време.**

Захранване: 1 x 1,5V LR44 включена алкална батерия (не се презарежда)

Промяна на °F на °C:

- Температурният модул може да бъде променен от °F на °C чрез натискане на бутон .

За да задържите текущата температура

- От НОРМАЛЕН режим натиснете веднъж бутон . HOLD ще се появи на дисплея. За да се върнете в нормален режим, натиснете бутон 3 пъти.

За припомняне на най-високата/най-ниската температура

- За да си припомните най-високата температура: от НОРМАЛЕН режим, натиснете два пъти бутон . MAX ще се появи на дисплея. Натиснете още веднъж, за да си спомните, че на дисплея ще се появи най-ниската температура MIN. Натиснете още веднъж, за да се върнете в НОРМАЛЕН режим.

За да изчистите най-високата/най-ниската температура

- За да нулирате най-високата или най-ниската температура, натиснете бутон за 3 секунди, докато сте съответно в режим MAX или MIN, запис е ясен, когато "--" замени отчитането на температурата. Връщане към НОРМАЛЕН режим.

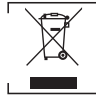
ЗАБЕЛЕЖКА: ако възникнат грешки, сменете батерията (1,5 V).

Гарантия

Всеки дефект, засягащ функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по неискъв начин. Вашите законови права не са засегнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка (напр. разписка).

В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

Изхвърляне и околна среда



При извършване от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо това, Ваша отговорност е да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за събиране. Неспазването на това правило може да бъде санкционирано в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване за отпадъци по време на изхвърлянето ще помогне за запазването на природните ресурси и за гарантиране на рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда. За повече информация за това къде можете да оставите отпадъците си за рециклиране, моля, свържете се с местната компания за събиране на отпадъци. Производителите и вносителите не носят отговорност за рециклиране, третиране и изхвърляне на околната среда, нито директно, нито чрез обществена организация.



Моля, разделете безразрушително изработените батерии и акумулатори, които не са затворени в използваното оборудване, както и лампите, които могат да бъдат извадени от използваното оборудване, без да бъдат унищожени, от използваното оборудване, преди да го върнете в пункт за събиране. Освен ако използваното оборудване не е отделено, за да се подготви за повторна употреба.

HENDI Polska Sp. z o.o.

За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Термометр цифровой с зондом

№ Hendi 271209

Инструкция

- Снимите чехол термометра. Нажмите кнопку . Термометр отображает текущую температуру и готов к использованию.

Общие указания, касающиеся батареек

- **Опасность взрыва!** Батарейки нельзя повторно заряжать, бросать в огонь или использовать их после короткого замыкания.
- Не подвергайте батарейку воздействию высоких температур, например, прямым солнечным лучам или огню. Не устанавливайте устройство непосредственно на источник тепла.
- При протекании батареек, удалите её из батарейного отсека с помощью чистой ткани. Утилизируйте батарейки в соответствии с положениями настоящего руководства. Избегайте контакта с вытекшим из батареек электролитом.
- **ВНИМАНИЕ!** Если батарейки не были правильно установлены, существует опасность взрыва. Всегда используйте один и тот же тип батареек. Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различного вида, или от других производителей.
- Всегда устанавливайте батарейки в устройстве в соответствии с полярностью (+) и (-), которая указана в батарейном отсеке.
- Проглатывание батареек может быть опасным для жизни. Храните батарейки в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батареек, немедленно обратитесь к врачу.
- Дети не могут заменять батарейки.
- **Извлеките батарейки из устройства, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени.**

Электрпитание

- 1 x 1,5В LR44 щелочная батарея в комплекте (без подзарядки)

Замена °F на °C:

- Единично измерения можно изменять с °F на °C, нажимая кнопку °C.

Сохранение текущей температуры

- В НОРМАЛЬНОМ режиме нажмите один раз на кнопку . На дисплее отобразится надпись „HOLD“. Для возврата в нормальный режим, нажмите кнопку три раза.

Показание самой высокой и самой низкой температуры

- Чтобы отобразить самую высокую температуру: в нормальном режиме нажмите два раза кнопку . Будет отображена самая высокая температура. Нажмите кнопку еще раз, чтобы отобразить самую низкую температуру. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим.

Удаление из памяти самой высокой и самой низкой температуры.

- Чтобы сбросить самую высокую или самую низкую температуру, нажмите кнопку и удерживайте в течение трех секунд в режиме отображения самой высокой или самой низкой температуры, пока на дисплее не появится "--". Вернитесь в нормальный режим.

ВНИМАНИЕ: если устройство перестает функционировать должным образом, замените батарею (1,5 В).

Гарантия

Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями, а также не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затрагиваются. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанция). В соответствии с нашей политикой непрерывной разра-

ботки продукции мы оставляем за собой право изменять спецификации продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

Утилизация и защита окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию вашего оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические утилизацию, как напрямую, так и через общественную систему.



Неразрушающе отделите отработанные батареи и аккумуляторы, которые не заключены в использованное оборудование, а также лампы, которые могут быть извлечены из использованного оборудования без его уничтожения, от использованного оборудования перед возвратом в пункт сбора. Если использованное оборудование не отделено для подготовки к повторному использованию.

HENDI Polska Sp. z o.o.

Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Список дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.

FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.

CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.

UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.

LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.

PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.

SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.

BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.

GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.

HR: Priručane promjene, ispis i pogreške u pisanju.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.

LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

